

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
Scientifique
CENTRE UNIVERSITAIRE SALHI AHMED DE NAAMA
Département des Langues Etrangères
Filière de Français



Mémoire en vue de l'obtention de Master en Français
Option: Didactique du FLE

Intitulé

**L'impact de la vidéo comme support pédagogique sur
l'enseignement-apprentissage de la compréhension orale
Cas des élèves de 2^{ème} année moyenne**

Présenté par MorsoKouider

Sous la direction du Professeur SâadaneBraik

Composition du jury

Président : Dr BaghdadRemmas Centre universitaire de Naâma
Rapporteur : Pr SâadaneBraik Centre universitaire de Naâma
Examineur : Dr Habib El Mestari Centre universitaire de Naâma

Année universitaire 2016- 2017

REMERCIEMENTS

*Nous voulons tout d'abord adresser notre remerciement au professeur **SâadaneBraik** : Vous nous avez inculqués durant toutes ces 2 années d'études, le culte de la rigueur méthodologique et de la simplicité. Votre encadrement est une expérience forte enrichissante, vous nous avez permis d'affiner notre esprit et de nous engager résolument dans la voie de la recherche.*

*Docteur **Baghdad Ramas** : chef département des langues, pour sa patience, sa disponibilité et surtout ses judicieux conseils, qui ont contribué à alimenter notre réflexion.*

Nous désirons aussi remercier le directeur du CEM 18 FEVRIER, qui nous a fourni les outils nécessaires à la réussite de notre étude universitaire. Nous tenons à remercier spécialement les enseignantes de français de ce CEM qu'ils ont grandement facilité notre travail.

Nous adressons notre gratitude à chacun des membres du jury qui ont bien voulu lire et évaluer ce modeste travail.

Dédicace

Je dédie ce travail à mon épouse pour son soutien, sa compréhension, ses encouragements et sa patience, et à mes enfants : Hadjer, Fatima, Chaïmaa, Farouk et le chouchou de la famille Yasser.

Sommaire.....	page
1-Introduction.....	1
2- Objet de la recherche.....	2
3- Hypothèse.....	2
4- Méthodologie de recherche.....	2
Le premier chapitre : cadre théorique	
L’audiovisuel et les courant de l’enseignement de l’oral	
2--Définition des concepts.....	4
2-1 L’audiovisuel.....	4
2-2 La vidéo.....	4
3- L’objectif de l’utilisation de la vidéo en classe de FLE.....	5
3-1 L’image.....	6
3-2 Le son.....	6
4- Les courants de l’enseignement de l’oral.....	7
4-1Le courant intégré.....	7
4-2 Le courantlinguistique.....	10
4-3 Le courant psycholinguistique.....	14
5- Les étapes et l’objectif de l’enseignement de la compréhension orale.....	15
5-1 La compréhension.....	15
5-2 L’oral.....	15
5-3 La compréhension orale.....	16
6- L’objectif de l’enseignement de la compréhension orale.....	17
7- Les étapes de la compréhension orale.....	18
7-1 Pré-écoute.....	18
7-2 L’écoute.....	19
7-3 L’après écoute.....	19

8- Finalité et objectif de l'enseignement du français en 2^{ème} AM.....	20
09-Présentation du manuel scolaire.....	21
Deuxième chapitre : L'expérimentation	
1- Description du lieu d'expérimentation.....	22
2- Description du Public.....	23
3- Description du corpus.....	23
4-Les circonstances de l'expérience.....	23
5- Présentation de l'expérience.....	23
6- Déroulement de l'expérience.....	24
7-Résultat des réponses.....	30
8-Représentation et analyse des réponses.....	30
9- Discussion et interprétation des résultats.....	33
10- Conclusion.....	35
Bibliographie	
Annexes	

Introduction

1. Remarques préliminaires

L'enseignement du FLE a pour but d'apprendre aux élèves à bien communiquer. Pour atteindre cet objectif, l'enseignant doit faire acquérir aux apprenants *« les quatre compétences de communication à savoir la capacité de comprendre un message oral et écrit et de s'exprimer à l'oral et à l'écrit »*.¹

La compréhension de l'oral est nécessaire pour l'acquisition d'une langue étrangère, c'est une étape importante dans le processus d'apprentissage, qui précède souvent la prise de parole. *« Les évolutions pédagogiques liées aux développements technologiques des dernières années placent les apprenants et les enseignants en relation directe avec le présent, l'actualité. Elles facilitent l'accès diversifié à l'information et mènent logiquement à l'action et l'interaction immédiate en langue cible »*.²

En effet, « L'avènement des TICE et de l'internet entraîne d'importants bouleversements de l'apprentissage, tant au niveau de ses modes, des supports utilisés que des compétences requises. Les TICE et les nouveaux moyens de communication modifient la vie des individus et transforment les sociétés, la littérarité, et par conséquent les modèles d'apprentissage et d'enseignement ».³

Notre mémoire s'inscrit dans le domaine de la didactique et portera sur la compréhension orale, essentiellement les supports qui permettent l'amélioration de l'apprentissage/enseignement de cette compétence et l'intégration des TIC (technologie de l'information et de la communication) en classe de FLE.

Parmi les nouvelles approches innovatrices la vidéo, qui constituerait une nouvelle forme documentaire dont découlerait une nouvelle méthode de transmission du savoir. Nous avons choisi ce support, c'est parce que les médias feraient partie prenante de l'univers des enfants (nous ne pouvons nier le fait que l'image imprègne leur quotidien (téléphone portable, bandes dessinées, télévision, jeux vidéo....)).

¹ : Christelle, D. La compréhension orale au collège. www.cndp.fr/themadoc/anglais/doc/a_day.

² : www.armyacademy.ro/biblioteco/annare/2003/AUDIOVISUEL.pdf.

³ :FRANCOIS. S, la langue locale, L1, et développement des nouvelles littérarité en Afrique.tiré d'un ouvrage intitulé, Cognition et didactique de la compréhension et de la production d'écrit en FLE/S en contexte plurilingue et diglossique, sous la direction de DENIS LEGROS et ALI MRCHERBET, Edition konouz,2009-2010

Nous avons mené une recherche intitulée « *L'impact de la vidéo comme support pédagogique sur l'apprentissage de la compréhension orale* ». En nous appuyant sur les théories de CORNAIRE CLAUDETTE sur la compréhension orale, et CARMEN COMPTE sur la vidéo en classe de langue. Nous avons procédé par le biais d'une expérimentation en classe de 2^{ème} année moyenne au CEM 18 FEVRIER à Naâma dans deux séances de compréhension orale, et une étude comparative entre les deux.

2. Objet de la recherche

Notre objectif de recherche est d'abordée le fait d'intégration des TIC (technologie de l'information et de la communication) et l'impact du support audiovisuel sur les apprenants de la 2^{ème} année moyenne en situation de l'apprentissage de la compréhension orale, et de voir comment la vidéo pourrait-elle constitué un moyen efficace, et facilite l'accès au sens et leur exploitation en classe de FLE, notamment dans une activité de compréhension orale.

Cette situation nous a conduits à poser la problématique suivante :

- Quelles sont les difficultés des apprenants de la 2^{ème} année moyenne de Naâma en compréhension orale et quel type de support pourrait-il les motiver?

3. Hypothèse de recherche

Pour confirmer ou infirmer nos questions de départ, nous formulons l'hypothèse suivante :

- La vidéo donnerait lieu à une amélioration et pourrait contribuer à l'amélioration de la compréhension orale chez les apprenants ?

4. Méthodologie de recherche

Nous avons réparti notre travail en deux chapitres :

- Dans le premier chapitre, nous commençons par les définitions des concepts (l'audiovisuel, la vidéo, l'image et le son), et donnons un aperçu historique

sur les courants qui favorise l'apprentissage/enseignement de la compréhension orale, puis nous abordons l'objectif et les étapes de la compréhension orale.

- Le deuxième chapitre est consacré au cadre pratique et la mise en œuvre d'un document audiovisuel (la vidéo) en classe de 2^{ème} année moyenne durant les séances de compréhension orale. Dans lequel nous avons décrits et expliqués le déroulement de notre expérimentation.
- Enfin, notre mémoire s'achèvera par une conclusion, dans laquelle nous allons synthétiser le travail de recherche en proposant des perspectives pour une ultérieure recherche.

CHAPITRE I :

Cadre théorique

*L'audiovisuel et les courants
de l'enseignement de l'oral.*

1. Définition des concepts clés

1.1. L'audiovisuel

L'acception générale du terme « audiovisuel » qui renvoie plus directement à la télévision et la vidéo. « *Désigne à la fois les matériels, techniques et méthodes d'information de communication ou d'enseignement associant le son et l'image* ». ⁴

Selon le dictionnaire de Français le Robert « *le mot audiovisuel adj. désigne qui joint le son à l'image* » ⁵.

Le support audiovisuel peut prendre la forme sonore ou visuelle ou les deux en même temps. Les documents audiovisuels utilisés dans le domaine d'enseignement pour des objectifs didactiques peuvent prendre différents types : des émissions radiophoniques, des cassettes ou des CD enregistrés, par des natifs ou des francophones, ou des documents sonores authentiques.

1.2. La vidéo

Le mot vidéo vient du latin qui signifie : « je vois ». Selon le nouveau Petit Robert de la langue française 2008, « *la vidéo est la technique qui permet d'enregistrer l'image et le son sur un support magnétique ou numérique, et de les retransmettre sur un écran de visualisation* ». ⁶

Et selon le dictionnaire électronique livio, la vidéo est :

«Un ensemble des techniques permettant la visualisation ou l'enregistrement d'images animées accompagnées de son, sur un support électronique. »

En somme, la vidéo explicite le sens dans le fait que les informations apportées à travers ce support proviennent de l'association simultanée : à savoir l'image, le son.

⁴ : <https://fr.wikipedia.org/wiki/Audiovisuel> consulté le 19/04/2017

⁵ : Le Robert dictionnaire de Français, Paris, 2011, p32.

⁶ : Dictionnaire, Petit Robert, 2008

1.3. L'objectif de l'utilisation de la vidéo en classe de FLE

C'est le moyen le plus préféré par les apprenants à cause de son caractère animé qui combine entre le son et l'image, elle a une grande capacité de transmission des informations de matière dynamique : « il s'agit d'éveiller la curiosité de l'apprenant par les vidéos et les activités qui les accompagnent ».⁷

La vidéo permet de créer la motivation, cette dernière joue un rôle primordial dans le processus d'apprentissage. La vidéo consiste un moyen efficace et important dans la motivation des apprenants, elle suscite leurs curiosités par les couleurs, les mouvements, la musique, les animations pour attirer et retenir leurs attentions pendant le cours :

*« La vidéo provoque l'implication affective de l'apprenant, ce qui constitue l'une des forces motrices de l'apprentissage ».*⁸

L'utilisation du support audiovisuel pendant une séance de compréhension orale par exemple, c'est pour faciliter la transmission des informations et pour rendre le contact avec les apprenants plus actifs, l'enseignant peut développer un certain nombre de compétences et d'activités mentales chez l'apprenant comme la créativité et l'imagination.

La vidéo dans une classe de langue a pour but :

- Amener l'apprenant à observer, apprécier, critiquer, porter un jugement sur ce qu'il voit.
- Apprendre à décoder des images, des sons, des situations culturelles, en ayant recours à des documents authentiques.

⁷ : L'interculturel à travers le multimédia dans l'enseignement de Français RIVEROVILA, Isabel-Google livres.

⁸ : COMPTE, C. La vidéo en classe de langue. Paris, Hachette.1993, p 7

- Elle favorise le plaisir d'écouter et de comprendre la langue et développe l'imagination de l'apprenant, l'amener à deviner, anticiper, formuler des hypothèses.
- Permettre à l'élève de construire son savoir.

1.4. L'image

*C'est« une représentation visuelle que l'on se fait grâce à la vue. Elle répond à plusieurs critères : le relief(la profondeur, des plans), la lumière, ainsi que la l'angle de la prise de vue. Tout cela influe sur la perception d'une image ».*⁹

Il existe plusieurs types d'images ce qui nous intéresse dans notre recherche est spécifique, car intrinsèquement animée, sonore et visuelle. L'utilisation de l'image à des fins pédagogiques comme support accompagnant le document sonore est de faciliter la compréhension :

*« L'utilisation de l'image facilite l'apprentissage et la mémorisation de notions abstraites ou de paysage inaccessibles et accroît le plaisir et la motivation de l'élève ».*¹⁰

Elle peut permettre aux apprenants d'identifier les personnages, les lieux et les aider à émettre des hypothèses concernant le contenu du document.

C'est-à-dire l'image animée présente une source très riche, qui permet l'accès au sens du message non verbal et qui aide aussi à la compréhension du message verbal et elle peut aider l'apprenant pour arriver au sens.

1.5. Le son

Selon le dictionnaire Robert le son c'est : « *n.m sensation auditive créée par une vibration dans l'air* ». ¹¹

Le son est relatif à l'oreille, et dans une situation d'apprentissage l'apprenant doit entendre tous les sons et les voix résulter par les différents supports didactiques

⁹ :<https://fr.wikipedia.org/wiki/image>. Consulté le 03/02/2017.

¹⁰ : L'enfant créateur d'image, média form « l'enfant et l'image », sous la direction de B.Planque.éd. Casterman, 1987, p.133.

¹¹ : Le Robert dictionnaire de français, SEJER, Paris, 2011, p475.

pour bien comprendre. Dans une situation de communication, la compréhension d'un document sonore et visuel sera mieux pour l'apprenant, dont il voit et entend la voix des personnes qui parlent :

*« Le son est une sensation auditive provoquée par une vibration »*¹²

2. Les courants de l'enseignement de l'oral

Parmi les grands courants théoriques qui sous-tendent le processus de compréhension orale nous évoquons ci-dessous trois : le courant intégré, le courant linguistique et enfin le courant psycholinguistique.

2.1. Le courant intégré

2.1.1. La méthode audio-orale :

La méthode audio-orale (MAO) est née au cours de la deuxième guerre mondiale, aux États-Unis, créée par un besoin de former rapidement des militaires aux langues étrangères. Elle s'appuie d'une part sur les théories de la linguistique appliquée, et d'autre part sur la psychologie behavioriste de l'apprentissage :

*« Le premier apport de la linguistique structurale a été de fournir des descriptions de l'objet qui constituait précisément l'objectif prioritaire de la nouvelle pédagogie, à savoir la langue parlée en usage. Le second apport de la linguistique structurale réside sans aucun doute dans la conception de la langue comme système, qui avait été développée par Saussure dès le tout début du siècle. De la psychologie behavioriste, en particulier de la théorie du conditionnement de Skinner, les tenants de la nouvelle méthodologie ont revu essentiellement la conception de la langue comme un réseau d'habitudes, un jeu d'associations entre des stimuli et des reprises établies par le renforcement dans une situation sociale ».*¹³

La MAO s'appuyait aussi sur la psychologie behavioriste, selon laquelle, le langage n'était qu'un type de comportement humain et son schéma de base était le réflexe conditionné. De ce fait, l'apprentissage d'une langue devient un processus mécanique qui se base sur des exercices structuraux.

¹² : www.Sonorisation.spectacle.org/définition-du-son.html. Consulté le 28/04/2017.

¹³ : Cité par KHARCHI, L. De l'apprentissage programme aux didacticiens, Thèse, Université de Biskra, 2010, p 84

Sur le plan linguistique, la MAO s'appuyait principalement sur les travaux d'analyse distributionnelle, qui considérait la langue en partant de ses deux axes : paradigmatic et syntagmatic. Ce qui permettait aux apprenants d'effectuer sur les structures introduites en classe les deux manipulations de base : la substitution des unités les plus petites de la phrase ou la transformation d'une structure à une autre. Il s'agissait donc d'exercices de répétition ou d'exercices d'imitation à partir desquels les apprenants devaient être capables de réemployer la structure en proposant de nouvelles variations paradigmatic.

Le but de la MAO était de parvenir à communiquer en langue étrangère, raison pour laquelle on visait les quatre habiletés (compréhension orale et écrite, et expression orale et écrite) afin de communiquer dans la vie de tous les jours. Toutefois, on continuait à accorder la priorité à l'oral. L'écrit ne vient qu'en second lieu.

Cette méthode a été mise en cause, du point pratique par la lassitude et du point vu théorique, surtout par la critique radicale du béhaviorisme skinnerien, comme le fait remarquer Porquier :

*« D'abord pour le manque de transfert hors de la classe de ce qui a été appris considéré d'un niveau élémentaire. De même, pour les exercices structuraux qui ennuyaient les élèves et les démotivaient.... ».*¹⁴

D'un autre côté, pour les générativistes (la grammaire générative), apprendre une langue ne consisterait pas seulement à acquérir « un simple système d'habitudes qui seraient contrôlées par des stimuli de l'environnement », mais à assimiler « un système de règles qui permet de produire les énoncés nouveaux et de comprendre des énoncés nouveaux ».¹⁵

En résumé, selon Martinez, la méthodologie audio-orale est un ensemble de principes méthodologiques qui ont trouvé leur expression la plus nette à partir des

¹⁴ : KHARCHI, L, Op, Cit., p, 85

¹⁵ : Ibid.

années cinquante, et qui s'appuient sur une théorie linguistique : le distributionnalisme et une théorie de l'apprentissage : le skinnérisme. Elle accorde la priorité à la langue orale, mais elle privilégie la notion de « modèle » à imiter, dans des exercices structuraux.

2.2.2. La méthode structuro-global audiovisuelle(SGAV)

À partir de la Deuxième Guerre mondiale, l'anglais devient de plus en plus la langue des communications internationales et le français se sent alors menacé. La France, qui cherche de renforcer son implantation dans les colonies, de restaurer son prestige à l'étranger et de lutter contre l'essor de l'anglais. Elle va faire de l'enseignement du FLE une affaire d'État.

C'est le linguistique G.Gougenheim et le pédagogue P.Rivene qui se sont chargés de cette mission en vue de faciliter l'apprentissage et la diffusion de la langue française.

La méthode (SGAV), les quatre habiletés étaient visées, bien qu'on accordât la priorité à l'oral sur l'écrit, « *une langue est vue avant tout comme un moyen d'expression et de communication orales : l'écrit n'est considéré que comme un dérivé de l'oral, priorité est accordée au français quotidien parlé* »¹⁶. Elle se base sur deux principes :

- Le structuro-global : pour permettre l'apprentissage, il faut « *structurer globalement* » l'apprenant, en lui apportant à la fois des éléments linguistiques (lexique, grammaire, phonétique) et des éléments non linguistiques tels que le rythme, l'intonation, les gestes et les mimiques.
- L'audiovisuel : il faut présenter simultanément l'audio, donc le son, en l'association au visuel, donc à une image afin de faciliter la compréhension des messages.

La cohérence de la méthode audiovisuelle était construite autour de l'utilisation conjointe de l'image et du son. Le support sonore était constitué par des enregistrements magnétiques et le support visuel par des vues fixes. La méthode audiovisuelle avait recours à la séquence d'images peuvent être de deux types soit :

- Des images axées sur le contenu sémantique des messages.

¹⁶ : BESS. H, Méthodes et pratiques des manuels de langue, Paris, Crédif-Didier, 1985, p44

- Des images situationnelles, privilégiant les situations d'énonciation et les composantes non verbales :

«La méthode audiovisuel est une méthode originale, parce qu'elle constitue une synthèse inédite entre l'héritage direct, la méthodologie induite par les moyens audiovisuels et une psychologie de l'apprentissage spécifique, le structuro globalisme»¹⁷.

La(MAV) se situait dans le prolongement de la méthodologie directe tout en essayant de donner des solutions aux problèmes auxquels s'étaient heurtées les méthodologies directes.

D'après BESSE.H, la méthodologie Structuro globale audiovisuelle est beaucoup plus proche de la méthodologie directe européenne que de l'audio-orale Américaine et présenterait également des affinités avec la méthode situationnelle anglaise.

En conclusion, le fondateur de la méthode SGAV, P.Guberina désigne comme objectif principal de la méthode celui de développer chez l'apprenant une compétence de communication à partir d'une situation présentée au moyen d'un support audiovisuel. Le dialogue est associé à des images représentant l'échange verbal, images qui aident l'apprenant à accéder au sens par des éléments du décor, des objets indiqués par des protagonistes du dialogue ou par la mimique des personnages.

3. Le courant linguistique

3.1. L'approche communicative :

Dans un contexte de construction progressive de la communauté européenne, et la « *demande sociale* » et l'apparition de public non scolaire (migrant, professionnelle) naît l'approche communicative au début des années 1970, qui insiste sur l'enseignement de la compétence communicative. Elle s'appuie sur les théories cognitives et constructivistes de l'enseignement/apprentissage des langues.

¹⁷ : Puren. C, Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues, Paris, Nathan. P, 191

L'apprentissage est conçu comme « *un processus de construction des connaissances et non pas comme un processus d'acquisition* ». ¹⁸

L'approche communicative cherche à installer chez l'apprenant (des compétences linguistiques, discursives et socioculturelles). Elle prend en compte des dimensions linguistique et extralinguistique qui constituent un savoir-faire à la fois verbal et non verbal et les règles psychologiques, sociologiques et culturelles qui permettent son emploi approprié en situation et l'acquisition de comportement adapté à cette situation en utilisant les codes de la langue cible :

« Apprendre une langue, c'est apprendre à ce comporté de manière adéquate dans des situations de communication ou l'apprenant aura quelque chance de se trouver en utilisant les codes de la langue ». ¹⁹

Cette approche vise à développer la compétence communicative, à rendre l'apprenant capable d'employer le langage approprié dans un contexte social donné et le plaçant au centre du processus d'apprentissage, le rendant actif et autonome :

« L'apport de la psychologie cognitive à la didactique des langues est d'avoir faire prendre conscience que l'individu non seulement participe à son propre apprentissage, mais en est l'acteur principal ». ²⁰

Dans l'approche communicative, la langue est vue comme un instrument de communication ou d'interaction sociale, leur objectif est de faire apprendre aux apprenants à communiquer dans la classe et dans les différentes situations de la vie courante de cela, il faut les faire apprendre d'abord les règles de la langue (vocabulaire, grammaire.....) et par la suite les règles d'emploi de cette langue (apprendre à communiquer).

¹⁸ : Cité par EMMANUELLE DUCHIRON, les technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement/apprentissage des langues, mémoire de DEA, Université de Paris 3 , 2002/2003.

¹⁹ : Puren, Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues, Paris ; Nathan. P, 372

²⁰ : TAGLIANTE, C. La classe de langue, Paris, Clé international, p 55

Pour la compréhension orale, l'approche communicative présente, diverses formes linguistiques destinées à transmettre un même message.

- Les activités de systématisation : elles sont conçues pour permettre aux apprenants de développer leur compétence générale de communication.
- Les activités interactives dans et en dehors de la salle de cours.
- Les activités interactives qui représentent des situations réelles de communication.
- L'enseignant utilise un matériel authentique : texte, enregistrement, vidéo.

En résumé, l'approche communicative est née du contexte politique, économique et social de la construction européenne. Face à des besoins langagiers redéfinis dans cette période de communication, le but de l'approche communicative « *de faciliter la mobilité des hommes et leur intégration dans des sociétés dites d'accueil* ». ²¹.

Le premier apport de l'approche communicative, c'est le changement de la place de l'apprenant dans le processus d'apprentissage, il devient un partenaire actif et autonome dans son apprentissage et sa formation. Elle s'appuie sur la notion de compétence de communication, cette dernière se constitue de quatre grandes composantes :

- Compétence linguistique : c'est la capacité de maîtrise ; des règles morphologiques, de syntaxe et de grammaire.
- Compétence socioculturelle : c'est le pouvoir de mobiliser les connaissances, selon la situation de communication dans laquelle on se trouve. Fait référence aux règles de convenances et aux registres de la langue.
- Compétence discursive : rassemble les normes d'interaction (quand et comment prendre la parole).
- Compétence stratégique : il s'agit des stratégies verbales et non verbales, utilisées par le locuteur pour donner plus d'efficacité à son discours.

²¹ : MARTINEZ, P. La didactique des langues étrangères, « que sais-je ». Paris, Puf, 1996.

- Composante pragmatique : recouvre l'utilisation fonctionnelle des ressources de la langue (réalisation de fonction langagière, d'actes de parole). Communiquer, et utiliser des outils linguistiques qui se développent à travers l'action et l'interaction.

3.2. La méthode situationnelle

Ses origines remontent aux linguistes appliqués britanniques Palmer et Hornby durant les années 1920 à 1930, qu'ils veulent jeter les bases scientifiques d'une approche orale. Méthode utilisée toujours pour l'enseignement de l'anglais langue étrangère dans certaines institutions scolaires.

Dans cette méthode, l'accent est mis sur les principes de choix et d'organisation du contenu linguistique à enseigner.

L'approche, s'introduisant dans le cadre du structuralisme linguistique britannique appuie sur l'oral et sur la structure syntaxique considérée « *comme le cœur même de la langue orale* ». ²² Utiliser en situation, situation exigeant un mode particulier de pratique de structures orales à l'aide de techniques appropriées.

La théorie béhavioriste a influencé la méthode situationnelle qui considérait que l'apprentissage supposait trois processus : en premier lieu, l'apprenant reçoit la connaissance, ensuite la fixe dans la mémoire par la répétition, finit par la pratiquer afin qu'elle devienne une habileté personnelle.

Le rôle de l'apprenant est d'exécuter les instructions et répondre à des questions proposées par l'enseignant qui sert de modèle aux apprenants, met en place les situations nécessaires pour la pratique des structures enseignées, et donne des modèles des structures à répéter.

²² : Germain Claude, *évolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire*. Paris, clé international, et Montréal, HMH. 1993.

4. Le courant psycholinguistique

4.1. L'approche naturelle

L'approche naturelle destinée à des débutants résulte de la collaboration d'un professeur de langue espagnole. Pour développer une nouvelle conception pour l'acquisition des langues étrangères dans un milieu naturel, c'est-à-dire l'absence de tout enseignement d'ordre grammatical ainsi que l'absence de recours à la LM de l'apprenant.

Le but de cette approche est de mettre l'accent sur les activités favorisant la compréhension orale et la compréhension écrite, à partir du postulat qu'une langue ne s'acquiert ni par de nombreux exercices de production, ni par des listes à apprendre par cœur, mais bien par ce que l'on entend et comprend.

En ce qui concerne le matériel didactique, il doit répondre aux besoins et aux intérêts des apprenants et, à cet effet on encourage le recours à des documents authentiques provenant des médias (journaux, revues, enregistrements d'émissions de radio et de télévision).

4.2. L'approche axée sur la compréhension

L'arrivée de la psychologie cognitive à la fin des années soixante-dix et dans les années quatre-vingt définit la compréhension comme la première étape de l'apprentissage. Dans cette perspective, la langue n'est pas vue comme un ensemble d'habitudes, mais comme un moyen d'interaction sociale.

Le but fondamental de cette approche est de rendre l'apprenant capable de comprendre des textes oraux et écrits et d'être capable d'évaluer son propre apprentissage. Aussi, faut-il préciser que cette approche accorde une attention toute spéciale à l'individu qui joue un rôle assez important dans son apprentissage :

« Le bon apprenant est celui qui sait mettre en œuvre des stratégies pour gérer efficacement son apprentissage, tout en

*essayant de résoudre certaines difficultés inhérentes à des tâches pédagogiques ».*²³

4. Les étapes et l'objectif de l'enseignement de la compréhension orale

4.1. Préliminaires

- La compréhension

La compréhension est conçue comme l'ensemble des connaissances, des capacités, et de stratégies qui peuvent être mises en œuvre pour comprendre un texte oral ou écrit. « *La compréhension est un processus psychologique lié à un objet abstrait ou physique, comme une personne, situation, ou message par lequel un individu est capable de penser et d'en utiliser les concepts* »²⁴.

La compréhension est une relation entre la connaissance et un objet de connaissance. Elle désigne l'action de comprendre et la faculté et la capacité de saisir et d'assimiler les choses

L'oral

Pour Le Petit Larousse illustré, l'oral signifie : « *fait de vive voix, transmis par la voix (par opposition à l'écrit). Témoignage oral. Tradition orale, qui appartient à la langue parlée* », ou encore « *Qui est émis, qui est énoncé de vive voix, qui est sonore, qui est diffusée par la parole* ».²⁵

Le Dictionnaire Hachette encyclopédie définit l'oral comme : « *transmis ou exprimé par la bouche, la voix (par opposition à l'écrit) qui a rapport à la bouche* »²⁶.

Le Petit Robert de la langue française donne aussi une définition de l'oral comme : « *mot qui vient du latin, oris « bouche », (opposé à l'écrit) qui se fait, qui se transmet par la parole* ».²⁷

²³ : Cornaire, C. La compréhension orale, Paris, Clé International, 1998. P, 24

²⁴ : [http:// fr.wikipedia.org/wiki/compréhension](http://fr.wikipedia.org/wiki/compréhension). Consulté le 19/04/2017

²⁵ : Dictionnaire Le Petit Larousse illustré

²⁶ : Dictionnaire Hachette encyclopédie

²⁷ : Dictionnaire le petit Robert de la langue française

Donc, l'activité de l'oral est en relief avec l'appareil phonatoire et précisément la bouche en tant qu'organe.

En conclusion, ces définitions convergentes représentent l'oral comme un moyen qui sert à transmettre les paroles prononcées par un individu à un autre par l'intermédiaire de la voix sous forme d'un échange verbal entre les deux et ce qui s'oppose à l'écrit.

4.2. La compréhension orale

La compréhension orale est une activité complexe où se rencontrent de nouveaux éléments mentaux, pour intervenir dans cette opération, soit l'attention, soit la mémorisation ou l'intelligence et tout ce qui aide à comprendre.

Comprendre signifie atteindre le sens fondamental du document lu ou écouté. Sa compréhension est assurée par une bonne écoute représentant un moyen efficace pour acquérir une langue étrangère. « *La compréhension est un processus actif de construction du sens du texte par le sujet* ». ²⁸ Donc savoir écouter permet à l'élève de mémoriser des idées et des structures que l'on peut réemployer soit en classe ou dans certaines situations de communication dans la vie quotidienne :

« La compréhension est l'aptitude résulte de la mise en œuvre de processus cognitif, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute ». ²⁹

La compréhension orale consiste à ancrer chez l'apprenant deux capacités : l'écoute et la compréhension d'un message ou d'un texte oral, elle demande au destinataire d'appliquer un ensemble des activités mentales tel que la réflexion, le raisonnement aussi l'attention pour dégager et élaborer une idée qui a été basée sur la liaison entre le son et le sens. Dans une activité de compréhension orale, l'enseignant travaille le développement de deux capacités à la fois, premièrement auditif lié à l'écoute, deuxièmement sur le plan de la compréhension qui représente une

²⁸ : Cornaire C. La compréhension orale, Paris, Clé International, 1998.p, 195

²⁹ : CUQ J P. Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris. Clé international.2003

construction de quelque chose par l'esprit. Dans cette situation, l'enseigné est censé être capable de faire un lien entre ses connaissances préalables et ce qu'il apprend pour mieux structurer et faire comprendre le sens du message représenté par un document oral.

4.3. L'objectif de l'enseignement de la compréhension orale

L'enseignement de la compréhension orale est une activité qui vise à améliorer des nouvelles capacités chez l'apprenant, de faire acquérir progressivement des stratégies d'écoutes, et de compréhension d'énoncés à l'oral. L'objectif est de former nos auditeurs à devenir plus surs d'eux, plus autonomes progressivement.

La compréhension orale est confondue avec la compréhension auditive. Cette dernière n'est autre que la perception et la discrimination des sons, alors que la compréhension orale relève de la construction du sens à partir des sons entendus.

Dès lors, la compréhension orale n'est pas une simple activité de réception passive, mais elle exige de l'auditeur de réinvestir ce qu'il a appris en classe et à l'extérieur, pour faire des hypothèses sur ce qu'il a écouté et compris, et (re) construire la signification du message en associant du sens à des sons (compétence linguistique) et en faisant appel à ses compétences cognitives (raisonnement) et à ses (connaissances du monde et des autres) :

*« La compréhension orale est définie comme la capacité à comprendre à partir de l'écoute d'un énoncé ou d'un document sonore ». Autrement dit, « les élèves maîtrisent la compréhension orale quand ils comprennent ce qui leur a été lu ou dit ».*³⁰

La compréhension orale est la capacité qu'a un sujet de percevoir, de traiter, d'interpréter un discours transmis par la voix, c'est-à-dire de lui conférer une signification compte tenu des intentions et des connaissances du locuteur et des siennes. L'apprenant sera capable de repérer des informations, de les hiérarchiser, de prendre des notes, en ayant entendu des voix différentes.

³⁰ : www.ifadem.org.../madagascar-livret-4-mieux-comprendre-oral-ecrit.pdf consulté le 12/04/2017.

En compréhension orale, l'élève découvre, le lexique, des faits de civilisation, des éléments de grammaire, de structure qui vont l'amener à s'enrichir. De plus, les activités de compréhension dans la classe de français langue étrangère viseront à substituer à un comportement passif à une attitude active de découvertes, grâce à la mobilisation de techniques appropriées auxquelles sera formé l'apprenant et qu'il pourra appliquer ensuite à toute situation de compréhension voire transférer à des activités similaires en langue maternelle.

En résumé, la compréhension orale est une compétence qui vise à :

- Acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoute.
- Comprendre des énoncés à l'oral.
- Former les élèves à devenir plus surs d'eux, plus autonomes progressivement.
- Faire des hypothèses sur ce qu'ils ont écouté et compris.

4.4. Les étapes de la compréhension orale

C'est un processus qui contient deux parties écouter et déchiffrer « le décodage du sens et la compréhension du message ».

Afin de faciliter la compréhension du document sonore, les didacticiens proposent trois étapes : le pré écoute, l'écoute et après l'écoute. « La démarche recommandée par les auteurs de manuels est toujours, peu ou prou, la même. Ils font écouter plusieurs fois le document sonore pour élaborer des hypothèses (1^{ère} écoute), les vérifier (2^{ème} écoute, les confirmer ou les infirmer (3^{ème} écoute) ».³¹

a- La pré-écoute : c'est la première pas vers la compréhension du message (construction progressive du sens par l'apprenant), phase de préparation d'anticipation/éveil : il s'agit de préparer l'enseigner à l'écoute du document sonore. C'est le moment où il formule des hypothèses, fait des prédictions, de deviner sur le contenu du document qu'il se prépare à écouter.

³¹ : Cité par BENSEMICH CHAHIRA, la compréhension de l'oral au collège, mémoire de magister. Ecole Doctorale de français pole d'Oran, 2011/2012, p,40

L'enseignant durant cette phase doit préparer les élèves psychiquement et de diriger leurs attentions vers les éléments et les indications du document (sa nature, le thème, formes linguistiques...) qui vont les aider à anticiper le sens du message :

*« Il est primordial de ne jamais leur faire écouter un document sonore sans leur dire exactement ce qu'ils ont à faire durant cette écoute ».*³²

b-L'écoute : cette étape a deux parties : la compréhension globale et compréhension détaillée.

-La compréhension globale : est centrée sur la compréhension de la situation pour faire saisir à l'apprenant le cadre dans lequel le document prend place, et de repérer la nature du document, des paramètres de la situation de communication (qui parle ? À qui ? Combien de personnes parlent ? Où se déroule la scène ? Et vérifier des hypothèses émises auparavant.

-La compréhension détaillée : elle permet d'effectuer un travail approfondi sur le document écouté, l'élève doit repérer certaines informations importantes, et des notions plus précises. C'est la phase où l'élève doit être attentif et conscient, afin de cerner (le thème, le type du document, les marqueurs chronologiques et logiques, les temps verbaux...).

L 'après-écoute: c'est phase de reformulation, des argumentations et discussions à propos du thème, il s'agit d'une étape de réinvestissement de ce que les élèves ont recueilli lors de l'écoute (mettre ces compétences acquises).

C'est une étape, dont il est essentiel que l'enseignant mette au courant les apprenants de ce qu'il attend deux fois, après l'écoute c'est dire quelles tâches doivent accomplir ou réaliser après l'écoute ou avant même le pré écoute.

Cornaire souligne l'importance de cette action, car le traitement de l'information est subordonné aux intentions ou aux projets d'écoute par exemple si l'apprenant est amené

³² : BENSEMICA, CHAHIRA, Op., Cit, p, 40

à repérer des faits ponctuels (horaires) il doit pratiquer une écoute sélective en filtrant les informations inutiles.

En fait, « *On insiste beaucoup sur le réinvestissement de l'acquis dans une tâche réelle, signifiante, un moment privilégié pour faire un le point sur les apprentissages en mettant à contribution les compétences acquises* ». ³³

5. Finalités et objectifs de l'enseignement du français en 2^{ème} année moyenne

Dans les textes officiels algériens, « la compétence globale visée au terme de la 2^{ème} année moyenne se traduit : « Dans le respect des valeurs et par la mise en œuvre des compétences transversales, l'élève est capable de comprendre/produire des textes oraux et écrits relevant du narratif. Le texte narratif qui construit un savoir sur le monde et sur soi puisqu'il raconte les hommes, leurs activités, leur culture et leurs valeurs, est le vecteur d'une parole construite, riche qui permet de mieux exprimer ses émotions et son affectivité dans les récits. Parce qu'ils convoquent la parole et l'écriture, les textes narratifs demeurent un axe privilégié pour l'apprentissage d'une langue et plus particulièrement, d'une langue étrangère puisque l'élève est appelé à mémoriser des récits ou des passages de récits, des dialogues, une fable, un conte, des extraits d'une nouvelle, une légende pour le dire ou les écrire ». ³⁴

En 2^{ème} A.M, pour l'étude du récit de fiction qui fait une action imaginaire, les genres de textes proposés aux élèves sont : la légende, le conte merveilleux, la nouvelle, la fable et le roman. L'étude du texte narratif de fictions permettra d'en souligner les caractéristiques essentielles :

- Une histoire fictive, cette histoire peut relever du merveilleux.
- Un cadre spécial : l'histoire se déroule en un lieu donné (imaginaire ou réel).
- Un cadre spatio-temporel : l'histoire se déroule à une période donnée ou indéterminée.
- Des actions : personnages ; lieux, objets.

³³ : Cornaire C. La compréhension orale, Paris, Clé International, 1998. P, 164

³⁴ : Ministère de l'éducation nationale, livre du professeur, 2^{ème} AM.

6. Présentation du manuel scolaire

Le manuel de 2^{ème} AM se veut conforme aux programmes et organisé donc l'apprentissage selon la pédagogie du projet. Comme les manuels existants, il comporte trois projets, chaque projet se déclinant en séquences.

Le manuel s'ouvre sur un message destiné à l'élève de 2^{ème} année moyenne. Il lui est fait un rappel de ce qui a été étudié en 1^{ère} année moyenne, en l'occurrence, informer, expliquer, prescrire dans des situations de communication diverses, et ce qu'il travaillera en 2^{ème} année, c'est-à-dire le récit de fiction dans les contes, fables et légende.

Projet 1 : quatre (04) séquences

Projet 2 : trois (03) séquences

Projet 3 : trois (03) séquences

L'activité de compréhension orale, elle est placée au début de chaque séquence du projet. Elle se décline en 3 compétences terminales :

- Compétence 1 : raconter à travers un conte (trimestre 1)
- Compétence 2 : raconter à travers la fable (trimestre 2)
- Compétence 3 : raconter à travers la légende (trimestre 3)

Chapitre II :

L'expérimentation

L'expérimentation

Ce chapitre est consacré au travail pratique. Nous avons opté pour une méthode expérimentale dans le but d'avoir des résultats qui reflètent la réalité. Pour savoir aussi quelle influence résulte de l'utilisation du support audiovisuel, et pour identifier si l'exploitation de la vidéo comme outil pédagogique en classe favorise l'apprentissage de la compréhension orale.

1. Description du lieu d'expérimentation

Pour réaliser notre expérience, nous avons choisi un établissement d'enseignement moyen situé au siège de la wilaya de Naâma, cette dernière comprise entre l'atlas tellien et l'atlas saharien dans leur partie occidentale, et s'étendant sur une superficie de 29.819,30km² pour une population estimée à 251 355 habitants, soit une densité de 8,43 hab./km². Elle regroupe sept (07) daïra et douze (12) communes.

Le CEM « 18 FEVRIER » se trouve dans un milieu urbain parmi les grands cinq établissements de la commune de Naâma, avec une surface de 15718m² dont 1503m² bâtie, avec 12 classes, 01 labos, 01 bibliothèque, 01 magasin et 01 salle des professeurs. Nous avons choisi ce CEM par sa réputation et le taux de réussite au brevet (la première place dans la commune de Naâma et troisième au niveau de la wilaya pour l'année scolaire 2015/2016), comprenant 386 élèves 184 filles et 202 garçons dont 66 élèves bénéficient du régime demi-pension. Celui-ci accueille depuis sa création « le 11/07/2007 » des élèves de diverses couches sociales.

L'établissement comporte des services fondamentaux tels : le secrétariat, l'économat et la surveillance générale (surveillent général et 04 superviseurs) les ouvriers professionnels 17, 02 administratifs. Chaque service a ses propres activités sous la direction de Monsieur le Directeur.

L'équipe pédagogique est constituée de 21 professeurs, dont trois de langue française.

2. Description du public

Le public que nous avons choisi comme échantillon comprend 72 élèves qui proviennent de deux classes de la 2 Année Moyenne :

- la première classe « 2^{ème} AM 2 » : 36 élèves (21 garçons, dont 02 doublant, 15 filles)
- la deuxième classe « 2^{ème} AM3 » : 36 élèves (20 garçons, dont 03 doublant, 16 filles)

Les élèves des deux classes sont presque du même âge, de l'ordre de 12 à 14 ans. Les deux classes choisis sont homogènes et d'après l'enseignante, ces élèves présentent des difficultés de compréhension orale.

3. Identification du corpus

Pour réaliser notre recherche, nous avons opté pour une étude comparative entre deux séances de compréhension orale avec les deux classes, mais avec l'utilisation de deux supports différents dans chaque séance (support textuel et support audiovisuel), dans le but de voir l'influence de chacun d'entre eux sur le niveau de la compréhension des apprenants, et en particulier la vidéo comme support pédagogique, selon l'ordre du programme officiel.

4. Les circonstances de l'expérience

Nous n'avons pas eu de difficultés, par contre nous avons bénéficié d'une aide de la part du chef d'établissement et des deux enseignantes de la langue française.

5. Présentation de l'expérience

L'enseignante a réalisé deux séances de compréhension de l'oral.

La première séance, elle a intégré un document audiovisuel (enregistrement vidéo), la deuxième séance, elle a utilisé un texte oralisé relevé du projet 02 « page 85 »

Séquence 03 :

Activité : Compréhension de l'orale

Titre : Le renard et le corbeau

Le document audiovisuel choisi est authentique. Il a été choisi en fonction de plusieurs critères, entre autres la qualité de l'enregistrement, le niveau et le public visé et surtout sa relation avec les unités didactiques programmées. Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca en énumèrent quelques uns : « (...) âge, pays d'origine de l'élève afin d'éviter certains chocs culturels, habitudes d'apprentissage, mais aussi niveau, progression (....) , besoins des apprenants et objectif du cours ». ³⁵

« Le corbeau et le renard » est l'un des textes les plus connus de la littérature française, classique, de Jean de la Fontaine, poète français célèbre par ses 240 fables.

Le document tiré du site : [\(Didou - Le corbeau et le renard | Les fables de la Fontaine pour les enfants avec Didou\)](#)

6. Déroulement de l'expérience

a- Séance N° 01

La première séance s'est déroulée le 13/03/2017 de 8h à 9h avec la classe 2^{ème} AM 2 (groupe expérimental), avec un effectif de 28 élèves. Cette séance est consacrée à la mise en œuvre du support vidéo d'une durée de 2m 30 seconde, intitulé « Le corbeau et le renard » un dessin animé qui montre la ruse du renard pour capter ses proies.

L'enseignante a entamé le cours en donnant une idée générale sur le contenu du projet n° 3 et ses objectifs, elle a expliqué l'utilisation du nouveau support qui est la vidéo, pour les préparer psychologiquement afin de se familiariser avec le document. Nous avons remarqué que pendant que l'enseignante a commencé l'explication, les élèves étaient calmes, curieux de savoir le contenu du document.

³⁵ : Cité par BENAICHE ABDELAZIZ, L'usage des TICE en classe de FLE : quel dispositif pour quelles compétences dans l'enseignement secondaire, mémoire de master, université de Biskra, 2012/2013

Avant la projection de la vidéo, l'enseignante à commencer d'écrire les informations nécessaires sur le tableau ; comme la date et le titre de l'activité ensuite elle a demandé aux apprenants de bien se concentrer, de rester attentifs et calmes, pour identifier les informations ; pour pouvoir répondre aux questions qui seront distribuées à la fin de la séance.

Dès le début de la vidéo, nous avons constaté que le silence domine la classe, la majorité des apprenants sont intéressés et les yeux rivés sur la vidéo, ils suivaient avec une attention particulière l'ensemble des séquences contenues dans la vidéo, nous avons projeté la vidéo trois (03) fois, dont la première sans le son, avec le respect des étapes de la compréhension orale (la première écoute, l'écoute détaillée et post-écoute).

-Les questions

-La consigne : cochez la bonne réponse

1- Quel est le titre de cette vidéo ?

- ☐ La cigale et la fourmi
- ☐ Le mouton et l'agneau
- ☐ Le corbeau et le renard
- ☐ Le corbeau et le lion

2-Quel est le type de ce texte

Un ☐ conte

- ☐ Une fable
- ☐ Une histoire

3-Qui est l'auteur de cette fable ?

- ☐ Jean de la Fontaine

☐ Guy Maupassant

☐ Victor Hugo

4- Qui sont les personnages de cette vidéo?

Le ☐ corbeau

☐ Le chat

☐ L'agneau

☐ Le renard

5- Ou se passe l'histoire ?

A ☐ montagne

☐ Dans la forêt

☐ Près d'un ruisseau

6- Que veut le renard ?

Tu ☐ le corbeau

☐ Manger le fromage

☐ Monter à l'arbre

☐ Etre le roi

7- Que fait renard pour obtenir ce qu'il veut ?

☐ Il complimente le corbeau

☐ Il fait rire le corbeau

☐ Il montre à l'arbre

8-Le renard a-t-il eu ce qu'il désirait ?

Ou ☐ il a eu ce qu'il désirait

☐ Non, il n'a pas eu ce qu'il désirait

9- Quelle est la morale de cette fable ?

☐ Il faut être prévoyant, c'est important de travailler

☐ Il faut se méfier de ce que disent les autres, ils peuvent mentir

- Résultat des réponses obtenues

LES QUESTIONS	Réponses correctes	Réponses fausses	Réponses nulles
Question N°01	28	00	00
Question N° 02	26	02	00
Question N° 03	26	01	01
Question N° 04	19	09	00
Question N° 05	22	06	00
Question N° 06	23	05	00
Question N° 07	21	07	00
Question N° 08	20	08	00
Question N° 09	15	12	01

b-Séance n°02

La deuxième séance s'est déroulée dans la même journée de 10h à 11h avec un effectif de 29 élèves. Dans le cadre de notre expérience, nous avons demandé à l'enseignante d'utiliser un support textuel qui contient le même sujet. Cette fois, au lieu de la projection de la vidéo, c'est l'enseignante qui a lu le texte.

L'enseignante avant de commencer la lecture a informé les élèves du travail que vont réaliser, en leur demandant de bien écouter, pour répondre aux questions qui seront distribué à la fin de la séance.

L'enseignante a lu le texte trois fois, en respectant les démarches de la compréhension orale, la lecture a été faite avec un rythme lent et à haute voix, et entre chaque lecture, elle écrit des mots clé sur le tableau pour aider les élèves à comprendre

le texte. Nous avons gardé les mêmes questions et la même consigne de la première séance, seulement nous avons changé le mot vidéo par le mot texte

- Les questions

-La consigne : cochez la bonne réponse

1- Quel est le titre de ce texte?

- ☐ La cigale et la fourmi
- ☐ Le mouton et l'agneau
- ☐ Le corbeau et le renard
- ☐ Le corbeau et le lion

2-Quel est le type de ce texte ?

- ☐ Un conte
- ☐ Une fable
- ☐ Une histoire

3-Qui est l'auteur de ce texte ?

- ☐ Jean de la Fontaine
- ☐ Guy Maupassant
- ☐ Victor Hugo

4- Qui sont les personnages de ce texte?

Le ☐ corbeau

- ☐ Le chat
- ☐ L'agneau
- ☐ Le renard

5- Ou se passe l'histoire ?

- ☐ A la montagne
- ☐ Dans la forêt
- ☐ Près d'un ruisseau

6- Que veut le renard ?

Tu ☐ le corbeau

- ☐ Manger le fromage
- ☐ Monter à l'arbre
- ☐ Etre le roi

7- Que fait renard pour obtenir ce qu'il veut ?

- ☐ Il complimente le corbeau
- ☐ Il fait rire le corbeau
- ☐ Il montre à l'arbre

8-Le renard a-t-il eu ce qu'il désirait ?

Ou ☐ il a eu ce qu'il désirait

- ☐ Non, il n'a pas eu ce qu'il désirait

9- Quelle est la morale de cette fable ?

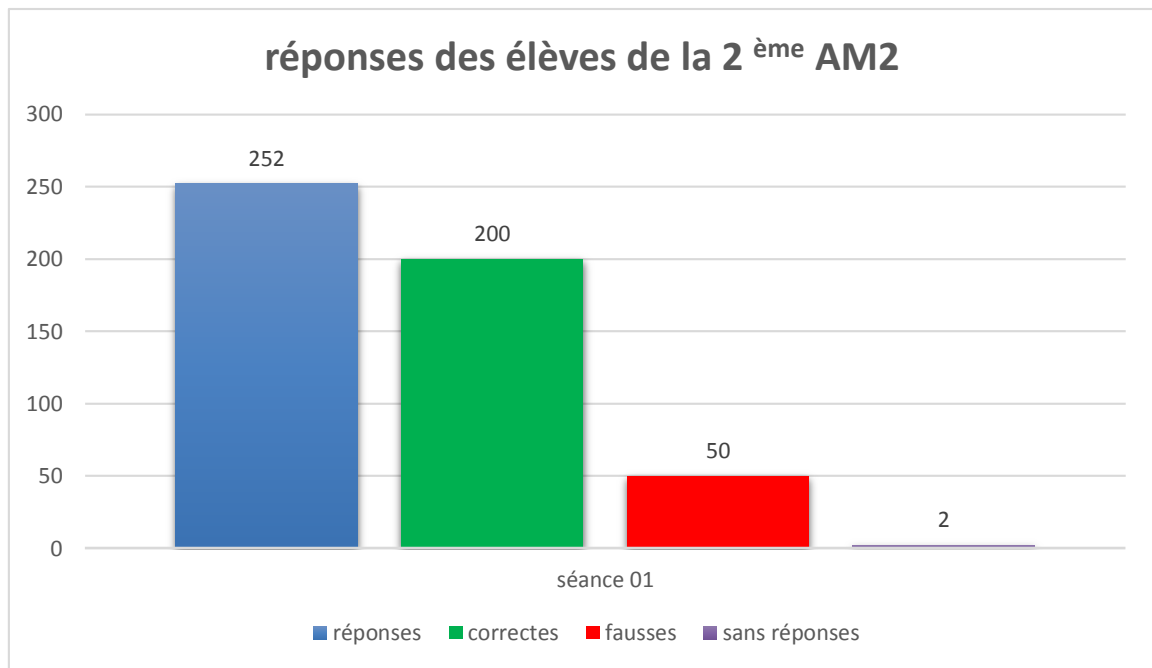
- ☐ Il faut être prévoyant, c'est important de travailler
- ☐ Il faut se méfier de ce que disent les autres, ils peuvent mentir

Résultat des réponses obtenues

LES QUESTIONS	Réponses correctes	Réponses fausses	Réponses nulles
Question N°01	29	00	00
Question N° 02	25	04	00
Question N° 03	26	03	00
Question N° 04	21	08	00
Question N° 05	21	08	00
Question N° 06	22	07	00
Question N° 07	22	07	00
Question N° 08	17	11	01
Question N° 09	12	14	03

7. Présentation et analyses des résultats

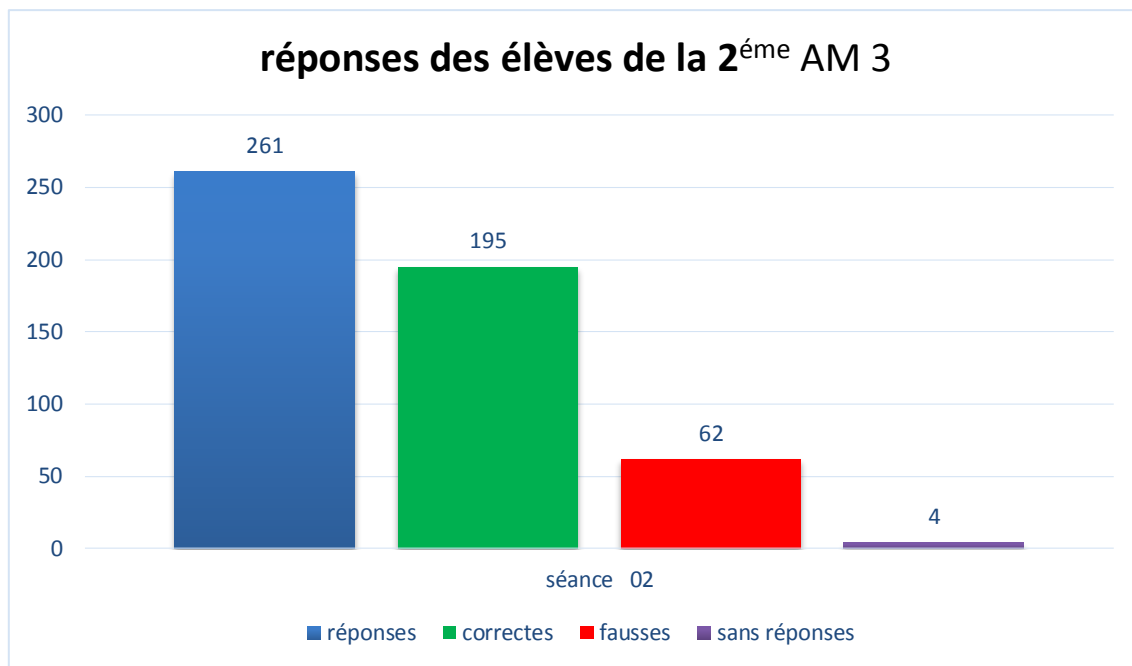
Pour recueillir les données de notre expérimentation, nous nous sommes basés sur les réponses des élèves après la correction de chaque copie .pour vérifier les réponses correctes et les réponses fausses de chaque élève, et pour la validation, nous avons choisi comme outil les statistiques qui vont être représentés sous forme d'histogramme qui vont nous permettre d'attribuer des pourcentages de réussite de chaque séance.



- 1^{ère} séance : 252 réponses, 200 correctes 50 fausses 02 sans réponse

Commentaire :

Dans l'histogramme ci-dessus qui représente les réponses des élèves de la 1^{ère} séance (groupe expérimental), nous avons constaté que les réponses correctes étaient nombreuses qui représente un taux de 79,36% et les réponses fausses 19,84% et 1,53% sans réponse.



-2^{ème} séance : 261 réponses, 195correctes, 62 fausses, 04 sans réponse.

Commentaire

Dans la 2^{ème} séance (groupe témoin) nous avons remarqué que les réponses correctes sont inférieures 74,71%, et les réponses fausses sont supérieurs 23,75% et les questions sans réponse représentent 1,53% par rapport à la 1^{ère} séance.

Comparaison

À travers les résultats obtenus, nous avons constaté certaines difficultés chez les élèves du groupe témoin. Il y a des apprenants qui ne s'intéressent pas au contenu de l'activité. Cela revient peut être au manque de concentration pendant l'écoute ou à la faible mémorisation, ou encore à l'absence de la motivation envers l'activité. Malgré l'aide qu'a apporté l'enseignante lors du cours(avec l'écriture des mots clés sur le tableau et l'utilisation des gestes pour faciliter la compréhension), les réponses fausses sont élevées.

Par contre, dans la première séance, nous avons remarqué une réaction positive chez les élèves du groupe expérimental que la majorité des apprenants ont compris le contenu de la vidéo. Ils ont suivi avec une attention particulière l'ensemble de la séquence, ceci montre que la vidéo crée une ambiance qui passionne le groupe, et

qu'une image vue et un son entendu facilitent la mémorisation et la compréhension des énoncés oraux.

8. Discussion et interprétation des résultats

À la lumière des résultats obtenue sur le terrain au niveau de l'utilisation de la vidéo et son impact sur la compréhension orale en classe, et l'analyse comparative entre les deux séances, nous pouvons confirmer notre hypothèse.

Cette expérimentation nous a permis d'aboutir à d'importants résultats qui sont que la vidéo est un outil facilitateur de la compréhension orale, elle combine à la fois son et image animée.

L'image, dans la société, est un pilier fondamental de la communication et de l'information. Elle est à la fois élément de motivation et de créativité, et attire l'attention de l'élève « *Elle est proche de l'élève, de ses goûts et de ses préoccupations* ». ³⁶

Donc, la motivation des élèves est un facteur essentiel dans le bon déroulement de leur apprentissage. L'outil qui peut assurer ce facteur, c'est la vidéo. Parmi les traits caractéristiques de cette dernière, c'est sa puissance et sa qualité à assurer une meilleure représentation par le biais d'image et de son retenant d'avantages l'attention d'élève, permettant en même temps la transmission d'un grand nombre d'informations en peu de temps et garantissant une meilleure mémorisation de la langue en stimulant l'élève à émettre les mots pour ensuite les reproduire. « *Il s'agit d'éveiller la curiosité de l'apprenant par les vidéos et les activités qui les accompagnent* ». ³⁷

Louis Porcher écrit à ce propos :

« *Ce sont les méthodologies pédagogiques par lesquelles le professeur guide le cheminement des élèves vers les objectifs : elles sont diverses selon les individus et les classes.....Elle fait, autant que possible, appel aux*

³⁶ : THIEBAUT, M. Pour une éducation à l'image au collège. Franche-Comté, Hachette Education : ressources formation, 2002. Cité par OUDDANE ZAHIRA dans son mémoire « L'utilisation de l'image fixe comme support didactique dans l'enseignement du FLE en Algérie, cas 3^{ème} année primaire année 2011/2012

³⁷ : L'interculturel à travers le multimédia dans l'enseignement du Français RIVEROVILA, Isabel –Google livres ,cité par Brahmi khaoula et Laggounhadda dans leur mémoire « l'impact de l'audiovisuel sur la compréhension orale des apprenants du FLE.2015/2016.

technologies, nouvelles de préférence, qui peuvent fournir soit à la fois informations et plaisir (télévision, radio »)³⁸.

La vidéo, par ses spécificités, est donc un support qui présente de nombreux avantages pour l'apprentissage du FLE : elle favorise le plaisir d'écouter et de comprendre la langue étrangère. De cette manière, les élèves peuvent être impliqués personnellement et activement dans leur apprentissage.

Au terme de notre analyse, nous pouvons dire que cette expérimentation nous a permis de connaître l'intérêt et l'efficacité de la vidéo comme outil pédagogique au niveau de l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale.

Nous vivons dans un monde foisonnant d'image fait que son exploitation en classe, soit de plus en plus, importante. Carmen Compte nous disait déjà dans l'Avant-propos de son livre *La vidéo en classe de langue*

« Il a été possible jusqu'à présent d'enseigner les langues sans utiliser l'image animée...et cela pourrait fort bien se poursuivre ainsi. Pourtant la connaissance que nous avons de ce média permet d'accroître l'efficacité du processus d'enseignement en ce qui concerne, en particulier, les conventions sociales, les expressions orales et les implicites culturels. De plus, la vidéo provoque l'implication affective de l'apprenant, ce qui constitue l'une des forces motrices de l'apprentissage »³⁹.

³⁸ : LOUIS. P, L'enseignement des langues étrangères, Hachette Education, Paris, 2004, P.13

³⁹ : COMPTE, C. La vidéo en classe de langue. Paris, Hachette.1993.p 7

Conclusion

Notre travail avait pour but de montrer l'impact et le rôle de la vidéo comme support pédagogique dans enseignement /apprentissage de la compréhension orale en classe de FLE.

Pour montrer l'efficacité de cet outil, nous avons abordé la démarche expérimentale dans le cycle moyen avec les apprenants de la 2^{ème} année moyenne au CEM 18 Février à Naâma dans laquelle, nous avons comparé les résultats obtenus des deux classes (expérimental et témoin).

Selon les résultats auxquels, nous sommes arrivés, nous pouvons confirmer notre hypothèse proposée au début de notre recherche : la vidéo donne-t-elle lieu à une amélioration et pourrait – elle contribuer à l'amélioration de la compréhension orale chez les apprenants ?

Nous avons déduit que ce support audiovisuel facilite aux élèves l'accès au sens du document, aide à une meilleure compréhension orale, assure une bonne mémorisation et déclenche la motivation de l'apprenant. La vidéo comme outil didactique a une place particulière, parce qu'elle suscite le plaisir des apprenants, ces derniers aiment tout ce qui est beau, gai et plaisant, c'est la raison pour laquelle, nous disons que la motivation est devenue un facteur très important dans l'apprentissage du FLE.

En terme, de ce travail, nous espérons que nous avons levé un petit peu le voile sur l'intérêt qu'apporte la vidéo comme support pédagogique dans l'enseignement/apprentissage du FLE.

Nous souhaitons que cette expérimentation encourage les enseignants d'intégrer le support audiovisuel dans les séances de compréhension orale. Ils devraient installer progressivement cette compétence chez leurs apprenants parce que c'est un passage nécessaire avant la production orale.

Enfin, nous espérons que ce travail puisse ouvrir des perspectives pour des recherches ultérieures dans le domaine de la didactique de l'oral.

Bibliographie

Ouvrages

- BESS, H., méthode et pratiques des manuels de langue, Paris, Credif.Didier, 1998
- COMPTE, C. La vidéo en classe de langue. Paris, Hachette. 1993
- CORNAIRE, G. La compréhension orale. Paris, ED clé, International. 1998
- DENIS, L.& MECHERBET , A. Cognition et didactique de la compréhension et de la production d'écrit en FLE/S en contexte plurilingue et diglossique, Ed, Konouz.2009-2010
- MARTINEZ, P., La didactique des langues étrangères, « que sais-je » Paris, Puf.1996
- TAGLIANTE, C. La classe de langue, Paris. Clé international.2014

Dictionnaires

- CUQ, JP. Dictionnaire de didactique langue étrangère et seconde. Paris, Clé international. 2003
- CUG, JP. , Dictionnaire de didactique du français. Paris, Clé international.2002
- Dictionnaire HACHETTE encyclopédique, HACHETTE, Paris, 1995.
- Le petit Larousse illustré. Larousse .Paris, 1995.
- Le petit Robert de la langue française, Paris, 2006.

Document officielles

- . Ministère de l'éducation, livre de professeur, 2ème année moyenne.

sitographie

- www.armyacademy.ro/biblioteca/annare/2003/AUDIOVISUEL.pdf.
- <https://fr.wikipedia.org/wiki/image>.
- [www.Sonorisation.spectale.org/définition-du son html](http://www.Sonorisation.spectale.org/d%C3%A9finition-du-son.html).
- [http://fr.wikipédia.org/wiki/compréhension](http://fr.wikip%C3%A9dia.org/wiki/compr%C3%A9hension).
- [www.ifadem.org./Madagascar-livret-4-mieux comprendre-oral-écrit PDF](http://www.ifadem.org/Madagascar-livret-4-mieux-comprendre-oral-%C3%A9crit.pdf).
- [Excerpts.Numilog.com/books/97820016271 PDF](http://Excerpts.Numilog.com/books/97820016271.pdf).

Mémoires

- BENAICHE ABDELAZIZ, L'usage des TICE en classe de FLE : quel dispositif pour quelles compétences dans l'enseignement secondaire, mémoire de master, université de Biskra. 2012/2013.
- EMABARKI. ASSIA, la chanson comme support didactique pour améliorer la compréhension et l'expression orale, mémoire de magistère, université de Batna. 2011-2012
- OUDDANE ZAHIRA, l'utilisation de l'image fixe comme support didactique dans l'enseignement du FLE, en Algérie. Mémoire de magistère, univ. D'Oran. 2011/2012
- BRAHIM .KHAOULA, & LAGGOUN .HADDA, l'impact de l'audiovisuel sur la compréhension orale, mémoire de master, univ. de Tébessa. 2015/2016.
- EMMANUELLE DUCHIRON, les technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement/apprentissage des langues, mémoire de DEA. Université de Paris III. 2002/2003.

Annexes

Projet : 2 Niveau : 2AM 3

Séquence : 03

Activité : Compréhension de l'orale.

Titre : Le corbeau et le renard.

Support : Texte oralisé

Compétence à installer :

- L'apprenant doit être capable de lire et de comprendre oralement et par écrit en adéquation avec la situation de communication, des textes narratifs (fables).

Objectifs d'apprentissage :

- Identifier le cadre spatio-temporel de la fable, les différents personnages et leur statut.
- Découvrir la morale de la fable.

Déroulement de la leçon :

1- Mise en situation : (qu'avons-nous découvert dans le projet 02).

2- pré-écoute :

- a- Quel est le titre de notre fable d'aujourd'hui ?
- b- Qui est l'auteur de cette fable ?

3- Présentation du texte

4- Ecoutez bien pour répondre aux questions :

-1^{ère} écoute :

- Combien de personnages y 'a t-il dans l'histoire ?
- Que voulait le renard ?
- Par quoi le renard est-il célèbre ?

5- 2^{ème} écoute :

- Que fait le renard pour arriver à son but ?
- Le corbeau se laisse -t- il prendre au piège ?
- Que laisse -t-il tomber de son bec ?
- La fin de l'histoire est triste pour le corbeau, l'est-elle aussi pour le renard ?
- Y'a-t-il une morale dans cette fable, la quelle ?

6 – Jeux de rôle avec les élèves. « *Le corbeau et le renard* ».

Projet : 2 Niveau : 2AM 2

Séquence : 03

Activité : Compréhension de l'orale.

Titre : Le corbeau et le renard.

Support : Audio-visuel

Compétence à installer :

- L'apprenant doit être capable de lire et de comprendre oralement et par écrit en adéquation avec la situation de communication, des textes narratifs (fables).

Objectifs d'apprentissage :

- Identifier le cadre spatio-temporel de la fable, les différents personnages et leur statut.
- Découvrir la morale de la fable.

Déroulement de la leçon :

1- Mise en situation : (qu'avons-nous découvert dans le projet 02).

2- **pré-écoute** :

- a- Quel est le titre de notre fable d'aujourd'hui ?
- b- Qui est l'auteur de cette fable ?

3- Présentation de la vidéo (image sans le son)

4- Ecoutez bien cette vidéo pour répondre aux questions :

-1^{ère} écoute :

- Combien de personnages y 'a t-il dans l'histoire ?
- Que voulait le renard ?
- Par quoi le renard est-il célèbre ?

5- **2^{ème} écoute** :

- Que fait le renard pour arriver à son but ?
- Le corbeau se laisse -t- il prendre au piège ?
- Que laisse -t-il tomber de son bec ?
- La fin de l'histoire est triste pour le corbeau, l'est-elle aussi pour le renard ?
- Y'a-t-il une morale dans cette fable, la quelle ?

6 – Jeux de rôle avec les élèves. « ***Le corbeau et le renard*** ».

"LE CORBEAU ET LE RENARD"

Maître Corbeau, sur un arbre perché,

Tenait en son bec un fromage.

Maître Renard, par l'odeur alléché,

Lui tint à peu près ce langage :

"Hé ! bonjour, Monsieur du Corbeau.

Que vous êtes joli ! que vous me semblez beau !

Sans mentir, si votre ramage

Se rapporte à votre plumage,

Vous êtes le Phénix des hôtes de ces bois."

A ces mots le Corbeau ne se sent pas de joie ;

Et pour montrer sa belle voix,

Il ouvre un large bec, laisse tomber sa proie.

Le Renard s'en saisit, et dit : "Mon bon Monsieur,

Apprenez que tout flatteur

Vit aux dépens de celui qui l'écoute :

Cette leçon vaut bien un fromage, sans doute."

Le Corbeau, honteux et confus,

Jura, mais un peu tard, qu'on ne l'y prendrait plus.



- Les questions

- La consigne : cochez la bonne réponse

1- Quel est le titre de cette vidéo ?

- ☐ La cigale et la fourmi
- ☐ Le mouton et l'agneau
- ☐ Le corbeau et le renard
- ☐ Le corbeau et le lion

2- Quel est le type de ce texte

- ☐ Un conte
- ☐ Une fable
- ☐ Une histoire

3- Qui est l'auteur de cette fable ?

- ☐ Jean de la Fontaine
- ☐ Guy Maupassant
- ☐ Victor Hugo

4- Qui sont les personnages de cette vidéo?

- ☐ Le corbeau
- ☐ Le chat
- ☐ L'agneau
- ☐ Le renard

5- Ou se passe l'histoire ?

- ☐ A la montagne

- ☐ Dans la forêt
- ☐ Près d'un ruisseau

6- Que veut le renard ?

- ☐ Tuer le corbeau
- ☐ Manger le fromage
- ☐ Monter à l'arbre
- ☐ Etre le roi

7- Que fait renard pour obtenir ce qu'il veut ?

- ☐ Il complimente le corbeau
- ☐ Il fait rire le corbeau
- ☐ Il montre à l'arbre

8-Le renard a-t-il eu ce qu'il désirait ?

- ☐ Oui, il a eu ce qu'il désirait
- ☐ Non, il n'a pas eu ce qu'il désirait

9- Quelle est la morale de cette fable ?

- ☐ Il faut être prévoyant, c'est important de travailler
- ☐ Il faut se méfier de ce que disent les autres, ils peuvent mentir

- Les questions

- La consigne : cochez la bonne réponse

1- Quel est le titre de ce texte?

- ☐ La cigale et la fourmi
- ☐ Le mouton et l'agneau
- ☐ Le corbeau et le renard
- ☐ Le corbeau et le lion

2- Quel est le type de ce texte ?

- ☐ Un conte
- ☐ Une fable
- ☐ Une histoire

3- Qui est l'auteur de ce texte ?

- ☐ Jean de la Fontaine
- ☐ Guy Maupassant
- ☐ Victor Hugo

4- Qui sont les personnages de ce texte?

- ☐ Le corbeau
- ☐ Le chat
- ☐ L'agneau
- ☐ Le renard

5- Ou se passe l'histoire ?

- ☐ A la montagne

- ☐ Dans la forêt
- ☐ Près d'un ruisseau

6- Que veut le renard ?

- ☐ Tuer le corbeau
- ☐ Manger le fromage
- ☐ Monter à l'arbre
- ☐ Etre le roi

7- Que fait renard pour obtenir ce qu'il veut ?

- ☐ Il complimente le corbeau
- ☐ Il fait rire le corbeau
- ☐ Il montre à l'arbre

8-Le renard a-t-il eu ce qu'il désirait ?

- ☐ Oui, il a eu ce qu'il désirait
- ☐ Non, il n'a pas eu ce qu'il désirait

9- Quelle est la morale de cette fable ?

- ☐ Il faut être prévoyant, c'est important de travailler
- ☐ Il faut se méfier de ce que disent les autres, ils peuvent mentir